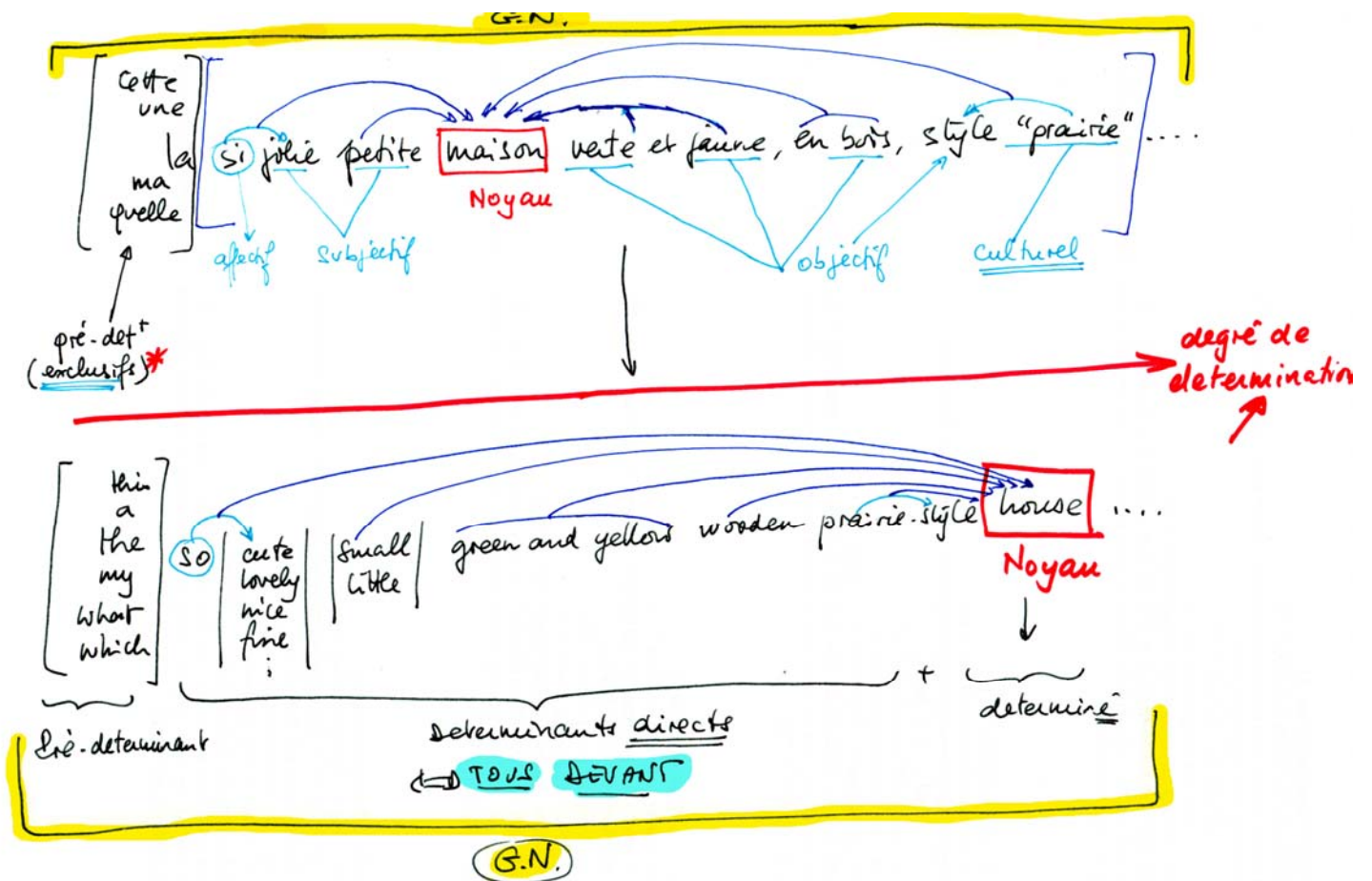


→ Compare ces 2 GN (# groupes nominaux), traduction l'un de l'autre :



[* → on ne peut trouver que l'un d'entre eux, à l'exclusion de tous les autres.]

→ ils comportent les mêmes composants :

- Ils commencent tous deux par un 'pré-déterminant' : un article (défini ou indéfini, voire 'zéro') **OU** un démonstratif **OU** un quantifieur (adjectif numéral cardinal ou un indéfini) voire un interrogatif... à l'exclusion de tout autre !
- Les adjectifs sont classés en gros de la même manière, soit du moins au plus précis (affectif → subjectif → objectif → incontestable)

→ la seule vraie différence reste la place du noyau (le nom) que tous les éléments pré-cités déterminent (sur lequel ils apportent les précisions qui permettent de l'identifier précisément, de le choisir parmi d'autres).

- En Français, il se trouve un peu n'importe où, en gros entre le subjectif et l'objectif, mais sans règle précise;
- En Anglais, il glisse à l'extrémité du GN, il est le dernier élément cité, avant les possible GNP (groupes nominaux prépositionnels) :

- Do you know that so cute little green and yellow wooden prairie-style house **on the river bank** ?